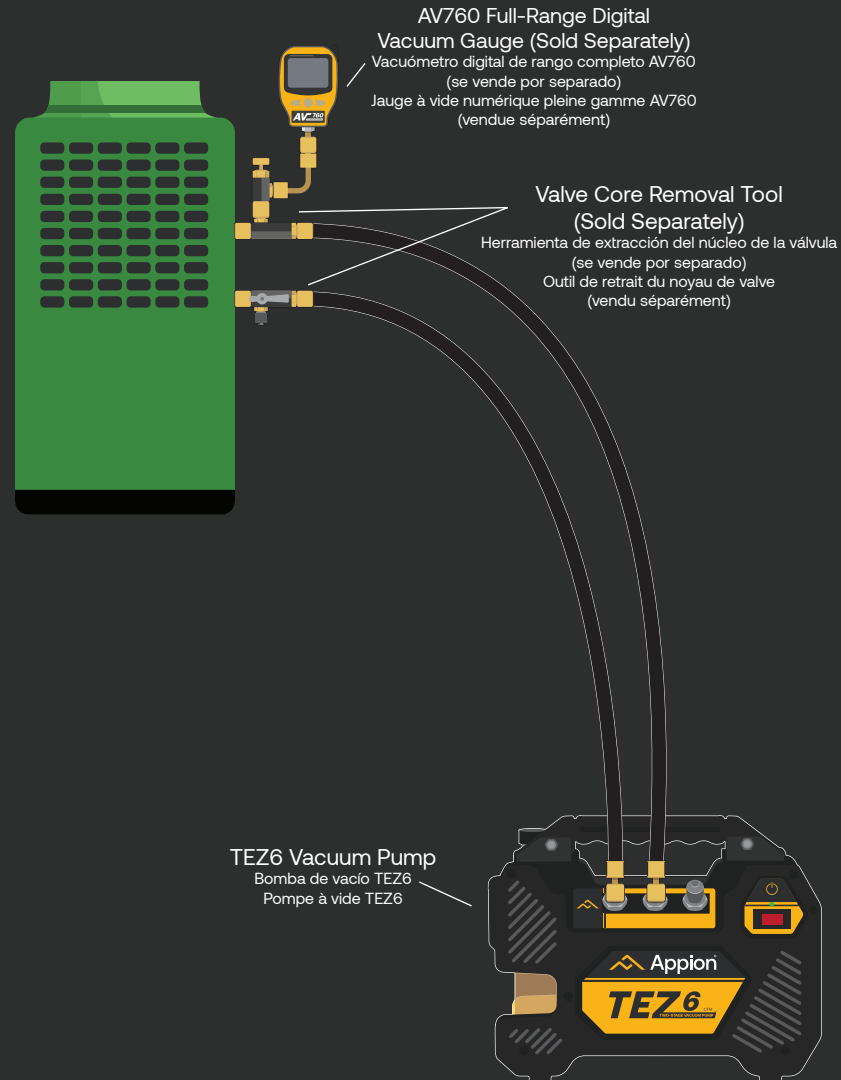


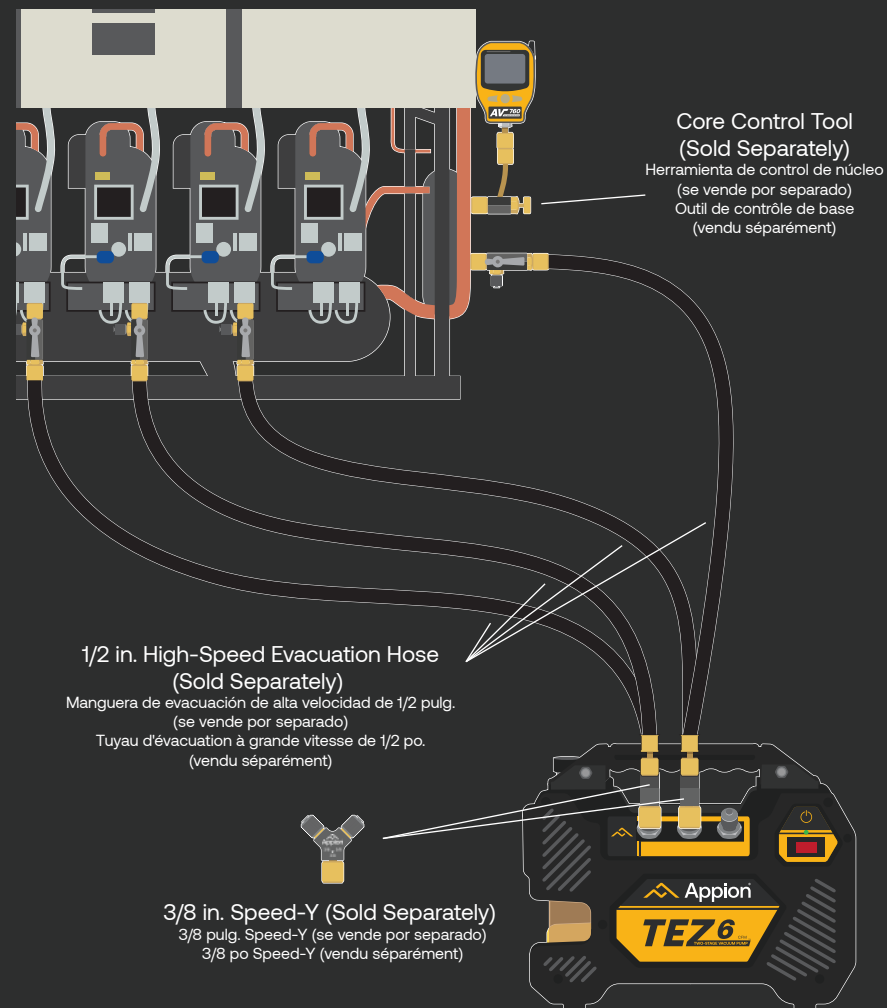
1-2 Port System

Sistema de 1-2 puertos | Système 1-2 ports



3+ Port System

Sistema de 3+ puertos | Système à 3+ ports



TEZ6 CFM
TWO-STAGE VACUUM PUMP
BOMBA DE VACÍO DE DOS ETAPAS POMPE À VIDE À DEUX ÉTAGES



Quick Start Guide

Guía de inicio rápido
Guide de démarrage rapide

System is simplified for diagram. | El sistema está simplificado para el diagrama. | Le système est simplifié pour le diagramme.

© 2025 Appion Inc. All Rights Reserved.
Pat. Info at www.AppionTools.com

Standard Use

1. Install a fresh TEZOM oil cartridge into the oil intake and return area of the TEZ6. See the "Changing The Oil" section in the manual for further details on installing and changing the oil cartridge.
2. Connect the pump to the system according to the AC/R manufacturer guidelines.
 - a. Use a vacuum-rated ball valve between the system and TEZ6 to allow for isolation of the system at the end of the evacuation process.
 - b. Use the largest diameter hoses available connected directly to the pump to maximize flow.
3. Attach a full-range digital vacuum gauge to an access port of the system that is furthest from the TEZ6.
4. Turn the TEZ6 power switch on.
 - a. **Note:** The TEZ6 is designed to have the fan come on followed by a 10-second soft start. The green LED will blink during the initial power on. The green LED will go solid once the pump is running.
5. Evacuate the system
 - a. Follow the system manufacturer evacuation instructions to ensure the proper micron level is achieved
6. Monitor the micron level and oil cartridge during the evacuation process and change the oil if needed.
 - a. Change the oil cartridge during evacuation if:
 - i. The micron level begins to stall.
 - ii. The oil becomes discolored with contaminants.
7. Isolate the system when the proper micron level has been achieved.
 - a. Use a vacuum-rated ball valve to isolate the system.
 - b. Isolate the system only to reduce temporary connections that may lead to false results during a decay test.
8. Turn the TEZ6 power switch off.
9. Monitor the micron level on a full-range digital vacuum gauge during the decay test to ensure a properly evacuated system.
10. If the decay test passes, remove the TEZ6 and hoses from the system to begin the next procedure in your service.
 - a. If the decay test fails, follow the system manufacturer guidelines to correctly diagnose the issue. Once the issue has been resolved, restart the evacuation procedure.

Uso estándar

1. Instale un cartucho de aceite TEZOM nuevo en la zona de entrada y retorno de aceite del TEZ6. Consulte la sección "Cambio de aceite" del manual para obtener más información sobre la instalación y el cambio del cartucho de aceite.
2. Conecte la bomba al sistema de acuerdo con las pautas del fabricante de AC/R.
 - a. Utilice una válvula de bola con clasificación de vacío entre el sistema y el TEZ6 para permitir el aislamiento del sistema al final del proceso de evacuación.
 - b. Utilice las mangueras de mayor diámetro disponibles conectadas directamente a la bomba para maximizar el flujo.
3. Conecte un manómetro de vacío digital de rango completo a un puerto de acceso del sistema que esté más alejado del TEZ6.
4. Encienda el interruptor de encendido del TEZ6.
 - a. **Nota:** El TEZ6 está diseñado para que el ventilador se encienda seguido de un arranque suave de 10 segundos. El LED verde parpadeará durante el encendido inicial. El LED verde se quedará fijo una vez que la bomba esté funcionando.
5. Evacúe el sistema.
 - a. Siga las instrucciones de evacuación del fabricante del sistema para asegurarse de que se alcance el nivel de micrones adecuado.
6. Controle el nivel de micras y el cartucho de aceite durante el proceso de evacuación y cambie el aceite si es necesario.
 - a. Cambie el cartucho de aceite durante la evacuación si:
 - I. El nivel de micrones comienza a estancarse.
 - II. El aceite se decolora con contaminantes.
7. Aísle el sistema cuando se haya alcanzado el nivel de micrones adecuado.
 - a. Utilice una válvula de bola con clasificación de vacío para aislar el sistema.
 - b. Aísle el sistema únicamente para reducir las conexiones temporales que puedan generar resultados falsos durante una prueba de descomposición.
8. Apague el interruptor de encendido del TEZ6.
9. Supervise el nivel de micrones en un manómetro de vacío digital de rango completo durante la prueba de caída para asegurar un sistema evacuado correctamente.
10. Si la prueba de caída pasa, retire el TEZ6 y las mangueras del sistema para comenzar el siguiente procedimiento en su servicio.
 - a. Si la prueba de caída falla, siga las pautas del fabricante del sistema para diagnosticar correctamente el problema. Una vez que se haya resuelto el problema, reinicie el procedimiento de evacuación.

Utilisation standard

1. Installez une cartouche d'huile TEZOM neuve dans la zone d'admission et de retour d'huile du TEZ6. Consultez la section « Vidange d'huile » du manuel pour plus de détails sur l'installation et le remplacement de la cartouche d'huile.
2. Connectez la pompe au système conformément aux directives du fabricant AC/R.
 - a. Utilisez une vanne à bille à vide entre le système et le TEZ6 pour permettre l'isolation du système à la fin du processus de vide.
 - b. Utilisez les tuyaux du plus grand diamètre disponible connectés directement à la pompe pour maximiser le débit.
3. Fixez un manomètre à vide numérique à gamme complète à un port d'accès du système le plus éloigné du TEZ6.
4. Mettez l'interrupteur d'alimentation du TEZ6 sur ON.
 - a. **Remarque :** Le TEZ6 est conçu pour que le ventilateur s'allume suivi d'un démarrage progressif de 10 secondes. La LED verte clignote lors de la mise sous tension initiale. La LED verte deviendra fixe une fois la pompe en marche.
5. Tirez le système au vide.
 - a. Suivez les instructions de vide du fabricant du système pour vous assurer que le niveau de microns approprié est atteint.
6. Surveillez le niveau de microns et la cartouche d'huile pendant le processus d'évacuation et changez l'huile si nécessaire.
 - a. Changez la cartouche d'huile pendant le vide si :
 - I. Le niveau de microns commence à stagner.
 - II. L'huile se décolore avec des contaminants.
7. Isolez le système lorsque le niveau de microns approprié a été atteint.
 - a. Utilisez une vanne à bille à vide pour isoler le système.
 - b. Isolez le système uniquement pour réduire les connexions temporaires qui peuvent conduire à de faux résultats lors d'un test de décroissance.
8. Éteignez l'interrupteur d'alimentation du TEZ6.
9. Surveillez le niveau de microns sur un manomètre à vide numérique à gamme complète pendant le test de chute de pression pour assurer un système correctement mis sous vide.
10. Si le test de chute de pression réussit, retirez le TEZ6 et les tuyaux du système pour commencer la procédure suivante de votre service.
 - a. Si le test de chute de pression échoue, suivez les directives du fabricant du système pour diagnostiquer correctement le problème. Une fois le problème résolu, redémarrez la procédure de vide.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY OR PRODUCT DAMAGE, READ OPERATION MANUAL PRIOR TO OPERATING PRODUCT.



Scan for the TEZ6 Manual in English

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O DAÑOS AL PRODUCTO, LEA EL MANUAL DE OPERACIÓN ANTES DE USAR EL PRODUCTO.



Buscar el Manual TEZ6 en español.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES OU D'ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT, LIRE LE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.



Recherchez le TEZ6 Manuel en français